# Translations from the Lakota of the Songs by Kevin Locke

© 2007 by Kevin Locke All Rights Reserved.

**Track 4: Prairie Chicken**

siyo, siyo emakiye waci wacin wahinape

Prairie chicken says to me: I want to dance. Therefore I shall emerge dancing.

**Track 5: Buffalo**

waci auwelo wanyankiyayo tatanka oyate

nahunhunsya waci auwelo

They come dancing Behold

The buffalo nation, shaking the earth, comes dancing

**Track 6: Flag Song**

Tunkansilayapi tawaunye ki, tewahila na blihemic'iyelo,

Tunkansilayapi tawaunye ki maka ihanke ki hehanl najinktelo

The ancestral emblem (flag/eagle staff) inspires love and encouragement. It will stand until the end of time

**Track 12: Traveler's song (reprise)**

tehan nikte, tehan nikte, tehan nikte iyokipimaya inaya

maka tehan yaunkte so apeciunkte

So you will be traveling far, you will be traveling far, you will be traveling far My mother is joyful

You will be gone long in a far off land I will be waiting